

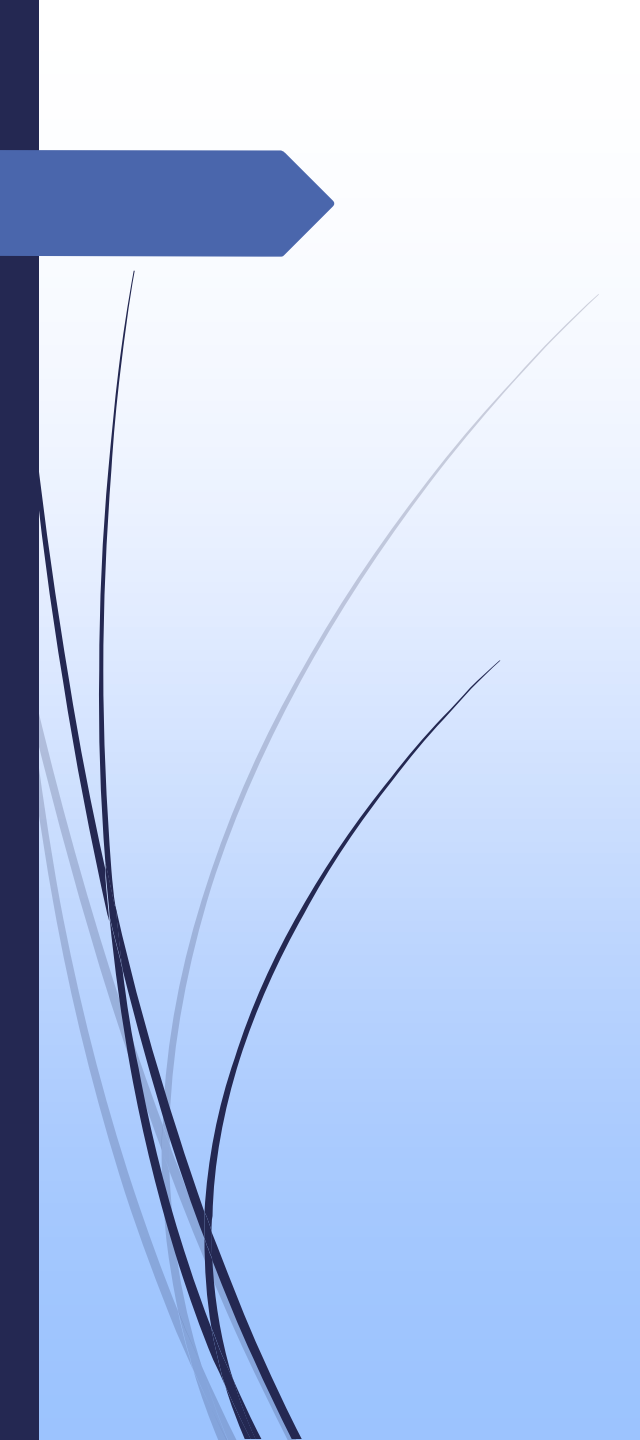
# הצעות לתלקיט לשון עולים

צונת דהן, מדריכת לשון  
צופים, חינוך התיישבותי

# עקרונות בתכנון הפרויקט

בכל פרויקט שאני מתכננת השאיפה היא שהוא  
יכלול את המרכיבים הבאים:

- **שילוב יצירתיות**
- **עבודה חווייתית**
- **שילוב מיומנויות: דיבור, כתיבה, קריאה,**  
**פרזנטציה, בחינה.**
- **משוב עמיתים**
- **עבודה קבוצתית-נבחרת**



התפיסה שלי אומרת שכל ילד צריך להביא לידי  
ביטוי את הכישורים שלו, גם אם אינם דווקא  
כישורים אורייניים מובהקים, כל ילד צריך להרגיש  
חלק מהקבוצה, כל ילד צריך לתרום להצלחת  
הקבוצה.

אני מאמינה שזו הדרך הנכונה ביותר להניע  
את הילד ולעורר בו מוטיבציה ללמידה, כמו כן  
אני מאמינה שבמקרים רבים עבודה בקבוצה  
תתרום לידע הלשוני של התלמיד יותר  
משיעור פרונטלי של מורה - תלמיד - לוח - ספר.

# חיבור למקורות האישיים

בכל אחד מהפרויקטים אני תמיד מקפידה על חיבור התלמידים אל המקורות שלהם, אל השפה שבעדה הם רואים את העולם - שפת האם שלהם, ואל התרבות שלהם. למשל בפרויקט **הצגות** הם יבחרו באגדה המוכרת להם מילדותם. בפרויקט **פתגמים** אנו פותחים בתרגום פתגמים משפת האם, כך גם בפרויקט **חידות**. בפרויקט **האיש הירוק** הם מתחברים לתחושות שלהם כעולים חדשים, זרים בסביבה חדשה. בפרויקט **שירת הסטיקר** הם יתחברו למסרים שהם רוצים להעביר לעולם מתוך חווית החיים שלהם. בפרויקט **דירה להשכיר** הם מתחברים ללאה גולדברג כיוצרת שגם היא חוותה עלייה, וכן הם מתחברים לדמויות בסיפור, **חיבור אישי של הזדהות**.

# התוצרים כמובילי תהליך העצמה

אני מנסה ליצור מצב בפרויקטים הגדולים שבסוף  
התהליך **התוצר ישרת את הקהילה הקרובה.**  
**ההצגות** מוצגות בפני קהילת ביה"ס: תלמידים,  
מורים ואנשי צוות.

**הסטיקרים** מתנוססים על קירות בית הספר.

# עבודה קבוצתית וציון

כמעט בכל הפרויקטים יהיו שני ציונים: **ציון אישי** הנושא משקל רב **וציון קבוצתי** שהוא ממוצע הציונים של חברי הקבוצה, וזאת על מנת לעודד למידה משותפת ומוטיבציה של כל חברי הקבוצה להצליח ולסייע זה לזה. התלמידים מדווחים כי הפרויקטים היו מלווים מבחינתם בתחושות של העצמה מעבר להיותם מהנים.

# תפקיד המורה בתהליך הלמידה

אני רואה את תפקידי כמורה רק כדמות מכוונת.

חשוב לי להוביל אותם לעבודה משותפת, לעזור לשפר את

הכתיבה ואת התוצרים ולעודד משוב עמיתים.

אני רואה את תפקידי כמנצחת על התהליך מלמעלה, אך אינני

המרכז של הפרויקטים בשום אופן.

במקרים רבים אני פשוט יושבת ומתבוננת בהם עובדים.

# פרויקט פתגמים ומטבעות לשון

## שלבי הפרויקט

**שלב ראשון- תרגום פתגמים** משפת האם וניחוש המשמעות

**שלב שני- רשימת פתגמים בעברית** וכתובה השערה לגבי משמעותם. אנו עוברים בכיתה על כל הפתגמים/ הביטויים ומסבירים.

**שלב שלישי-הכנת כרטיסיות** עם פתגמים מצוירים.

**שלב רביעי- כתיבת סיפור** על בסיס אחד הפתגמים והקראתו בפני התלמידים שמנחשים באיזה פתגם מדובר.

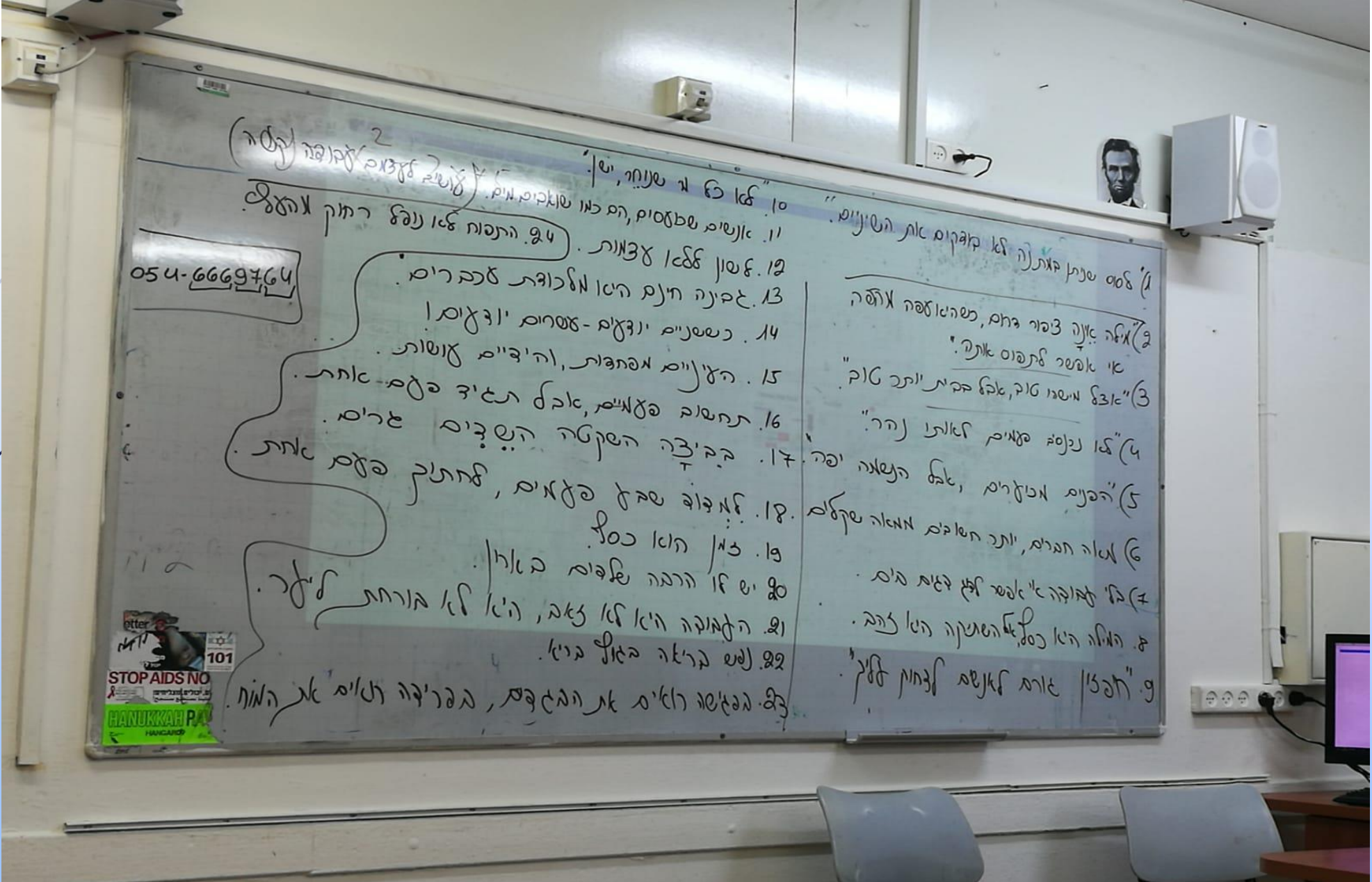
**שלב חמישי- הצגה קטנה-** הכנת "הצגונת" של כדקה בעברית על בסיס אחד הפתגמים והצגתה בפני התלמידים שמנחשים באיזה פתגם מדובר.

**שלב שישי- משחקים** עם הכרטיסיות- תן קו, פנטומימה.

**שלב אחרון- בחינה** – התאמת פתגם למשמעות, שיבוץ פתגם בסיפור.



# פתגמים מתורגמים מרוסית



10. לא כל מי שנוחר, ישי.  
11. אנשים שבעסוס, הם כמו שואבים מים.  
12. אשון אללא עצמות.  
13. גבינה חזק הטו אלכודת עכברים.  
14. כשנניי יונעים - עשרים יונעים!  
15. העיויים מפתות, והידיים עושות.  
16. תחשוב פעמים, אבל תמיד פעם אחת.  
17. גביצה השקטה היטבים גרים.  
18. למדוד שדך פעמים, לחתוך פעם אחת.  
19. זמן הוא כסף.  
20. יש לו הרבה שלבים בארון.  
21. החלוקה היא לא זאב, היא לא אורחת מילך.  
22. לשם ברזא באוף ביני.  
23. גנאים ראים את הולכים, גבריה ראים את החוח.
1. אדם שניתן דאתו לא קובקום את השנייים.  
2. אלה יאנה צבורי ברום, כשהטופסה לרסה או אפשר לתפוס אתה.  
3. אבד מישנו טוב, אבל בבית יתר טוב.  
4. לא ננסה פעמים זאלתו נהר.  
5. הפנים מנערים, אבל הנשלה יפה.  
6. אטא חברים, יתר השוקים ממאה שקלים.  
7. בלי חלוקה א אפשר לתן דשים גים.  
8. החילה היא כסף השמנהו הטו צרה.  
9. חכמי אורם לאנשה לחיות חלק.

054-6669764



פתימים מרוסות

- 1) "אם תשאיר לאחרי מה שאפשר לעשות היום" = כי אם תשאיר את זה לאחרי כך אולי לא תעשה את זה אף פעם
- 2) "נוסע בקט-נוסע חזק" = לא תמיד אנינו צריכים לספר על התוכנית שלנו לכל העולם. פתימים צריך לעשות את זה בקט.
- 3) "הרשמים של העצב מציננת אותך" נחתה אולם
- 4) "הי' עבודה אתה לא יכול לתפוס בל בית" = אם אתה רוצה לשה אתה חייב לעשות קשיים זה משהו.
- 5) "הרקיע השמיני"   
 "להיות ממש מלישה"

פתימים וניבים

- 6) "לא קובים על חלק שנשכח" = מה שעדי, לא צריך לבנות עליו.
- 7) "אין לנשפחה כפי משהו מוכנה" = כל נשפחה יש משהו שהוא נגד כולם
- 8) "קמתי לא עם הרגל הנכונה" = קמתי בה' לצד רוח
- 9) "התפוח לא נופל חזק מהעץ" = ילדים פוחים להורים שלהם.
- 10) "על עץ אורן לא צומחים תפוחים" = ילדים הם תוצר לסביבה שלהם.
- 11) "תודה שנה רק נפל"   
 "אם לאת בעיה סאתה יכול לפתור עם כסף. אז זה לא בעיה"

2) "כמו שלג על הרגל"   
 כשמישהו בא בהפתעה   
 כשמישהו

התקן

# פתגמים ומטבעות לשון בעברית

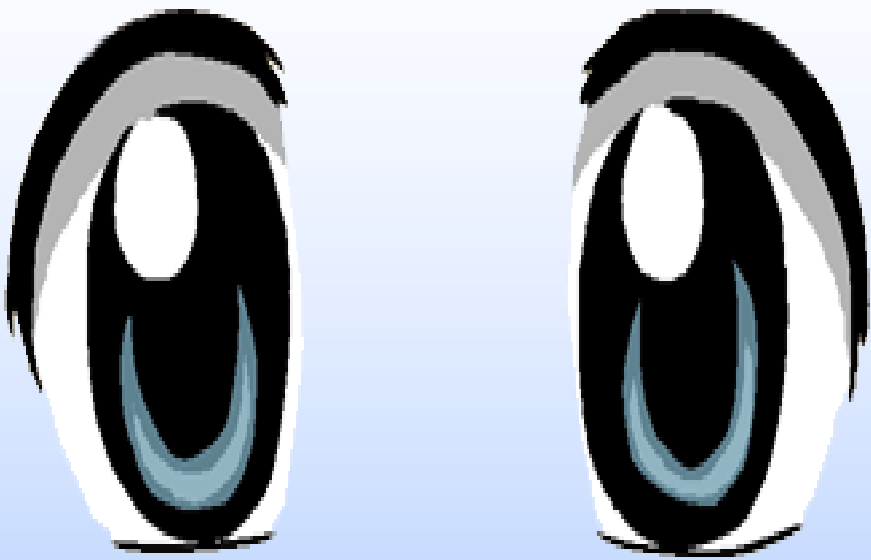




לב שבור  
לב רחב  
לב זהב  
אין לו לב.  
פיו וליבו שווים.  
לב אבן  
מכל הלב  
ירדה לי אבן מהלב.  
אחד בפה ואחד בלב.

עשו יד אחת (נגד...)  
יד הגורל  
יש לו ידי זהב  
שתי ידיים שמאליות  
ידו על העליונה





עין תחת עין שן תחת שן

מעלים עין

חשכו עיניי

עשה לי עין רעה

על ראש הגנב בוער הכובע  
יש לו ראש על הכתפיים  
טומן ראשו בחול  
הולך עם הראש בקיר  
ראש גדול  
ראש קטן





חיים ומוות ביד הלשון

לשון הרע

נומד על קצה הלשון





יצא לו מהאף  
מרים את האף



מעמיד פנים  
מסביר פנים  
קבלת פנים



נכנס באוזן אחת יצא מהשנייה  
אוזניים לכותל  
כולי אוזן



פה

פה אחד  
פה גדול  
פה מלוכלך




מתחיל ברגל ימין

לרגלי ההר

על רגל אחת

שם לו רגל



מצוץ מהאצבע  
מחזיק אצבעות  
לא נוקף אצבע



פרויקט "דירה להשכיר"

שלבי הפרויקט

# לאה גולדברג

## קריאה בויקיפדיה

<span></span>	<b>לאה גולדברג</b>
<span></span>	
<span></span>	<b>לאה גולדברג בשנת 1962</b>
<span><span></span></span>	<b>לידה</b>
<span></span>	<span><span><span></span></span></span> <b>1911 במאי 29</b> <span><span></span></span> <b>פרוסיה, קניגסברג</b>
<span></span>	<b>פטירה</b>
<span></span>	<span><span><span></span></span></span> <b>(בגיל 58)</b> <b>1970 בינואר 15</b> <span><span></span></span> <b>ישראל, ירושלים</b>
<span></span>	<b>עיסוק</b>
<span></span>	<b>ומבקרת</b> <b>מתרגמת</b> , <b>פרופ'</b> <b>לספרות כללית</b> , <b>סופרת</b> , <b>משוררת</b> <b>ספרים</b>
<span></span>	<b>לאום</b>
<span></span>	<b>יהודי</b>
<span></span>	<b>מקום לימודים</b>
<span></span>	<b>אוניברסיטת</b> <b>אוניברסיטת ויטאוטאס מגנוס</b> <b>אוניברסיטת הומבולדט של ברלין</b> , <b>בון</b>
<span></span>	<b>שפות היצירה</b>
<span></span>	<b>עברית</b>
<span></span>	<b>תחום כתיבה</b>
<span></span>	<b>ביקורת</b> , <b>תרגום</b> , <b>מחזות</b> , <b>למבוגרים</b> ו <b>ילדים</b> ו <b>ספרות שירה</b> <b>ספרות</b> , <b>חקר הספרות</b>
<span></span>	<b>פרסים</b>
<span></span>	<b>(1970)</b> <b>לספרות פרס ישראל</b>
<span></span>	





# שלב ראשון - שמיעת הסיפור

שמיעת הסיפור מספר פעמים:

סרטון

- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=gneh-63R92g>

קריאת הספר המקורי:

חלוקת הטקסט מודפס לכל תלמיד

# שלב שני- כתיבה אישית

לאחר שהבינו את הסיפור, התלמידים בוחרים דמות מהסיפור שאתה הם מזדהים, וכותבים מדוע הם מזדהים אתה (עבודה פרטנית).

# שלב שלישי – הצגות וריאציה לדירה להשכיר

## עבודה בקבוצות

הצגות קטנות על בסיס הסיפור, שינוי דמויות, שינויים בעלילה, שמירה על הרעיון המרכזי והוספת אינטרפרטציה אישית של חברי הקבוצה.

הצגה לפני קהל (תלמידי השכבה, חברים,

מורים, מורים וצוות)

# שלב רביעי – עבודה בקבוצה.

התלמידים מקבלים רשימת שכנים פוטנציאלים, ומחליטים בקבוצה עם מי הם מעוניינים לגור ועם מי לא ומדוע.

כל חברי הקבוצה כותבים, כל אחד מגיש טקסט שכתב בעצמו.  
ברשימת השכנים מופיעים לדוגמה:

- זוג קשישים הבעל שאיתם גר מטפל פיליפיני.
- משפחה מאוקראינה שעלו לארץ לפני שנה, האם עובדת בסופרמרקט, והאב עובד במפעל, לזוג יש שלושה ילדים קטנים בני 5-9.
- זוג אקדמאים בני 30 ללא ילדים, האישה פסיכולוגית ומקבלת מטופלים בדירתם.
- זוג דתיים לאומיים עם חמישה ילדים בגילאים 5-16. שניהם מורים.
- משפחה ברוכת ילדים, האם עקרת בית האב רופא, לזוג שמונה ילדים.

# רשימת השכנים הפוטנציאליים:

1. זוג קשישים (זקנים), שאיתם גר מטפל פיליפיני.
2. משפחה מאוקראינה שעלו לארץ לפני שנה, האם עובדת בסופרמרקט, והאב עובד במפעל, לזוג יש שלושה ילדים קטנים בני 5-9.
3. זוג אקדמאים בני 30 ללא ילדים, האישה פסיכולוגית ומקבלת מטופלים בדירתם.
4. זוג דתיים לאומיים עם חמישה ילדים בגילאים 5-16. שניהם מורים.
5. משפחה ברוכת ילדים, האם עקרת בית האב רופא, לזוג שמונה ילדים.
6. אם חד הורית שאימצה ילד לפני כשנה.
7. זוג חרשים עם שני ילדים שומעים, הם עובדים כרקדנים.
8. שלושה סטודנטים למשפטים ששוכרים את הדירה.
9. זוג מעולי אתיופיה, לזוג שלושה ילדים בגילאים 10-15, האם עובדת במשרד ממשלתי, האב מובטל (אינו עובד).
10. משפחה ערבית- האב עורך דין והאם מורה לערבית, לזוג ארבעה ילדים בני 5-10.
11. זוג צעיר, הבעל מוסיקאי, האישה סטודנטית לרפואה.
12. משפחה קווקזית, ההורים בעלי חנות בגדים בעיר, לזוג שלושה ילדים בני 5-10.
13. משפחה בת שש נפשות: אבא אימא וארבעה בנים, לא ברור במה הם עוסקים. הם שומרים על פרטיותם.
14. זוג גברים הומוסקסואליים העובדים בהיי-טק, לזוג שני ילדים בני 11 שאימצו בחו"ל.
15. זוג עובדים זרים מאפריקה. הם עובדים מהבוקר עד הערב, כמעט שאינם נמצאים בבית.

# שלב חמישי - פאנל

כל קבוצה משתפת בהחלטותיה, נציג מתחלף  
מכל קבוצה מול הכיתה (כל התלמידים  
משתתפים בפנל).  
הציון אישי וקבוצתי.

# שלב שישי- "שווים".

לומדים את השיר "שווים" של עיליי  
בוטנר

[https://www.youtube.com/watch?](https://www.youtube.com/watch?v=krqslsYwDpY)

[v=krqslsYwDpY](https://www.youtube.com/watch?v=krqslsYwDpY) גרפיקה

[https://www.youtube.com/watch?](https://www.youtube.com/watch?v=0RS2lZuQm9A)

[v=0RS2lZuQm9A](https://www.youtube.com/watch?v=0RS2lZuQm9A) אנשים

# שלב שביעי- דיון כיתתי.

➤ מנהלים דיון על מהות הסיפור והשיר במרכז הדיון השאלות:

➤ מה הקשר בין השיר לסיפור?

➤ מדוע הם שייכים לאותו פרויקט?

➤ מה המסר?

➤ איך זה קשור לפאנל שלכם ולתגובותיכם בעניין שכנים רצויים.

➤ מדברים על סטריאוטיפים, גזענות, על שוביניזם ועוד.



# שלב שמיני-כתיבת רפלקציה

▶ התלמידים יכולים לכתוב רפלקציה על כל חלק שיבחרו מהפרויקט או על התהליך כולו. הם מתבקשים להתייחס לתובנותיהם, תחושותיהם ולתהליך שעברו.

# שלב תשיעי ואחרון-בחינה

היבחנות על הטקסט ועל השיר:  
שאלות תוכן, ביקורת, פרשנות ועמדה

ציון אישי וממוצע קבוצתי

מי אני מסיפור?

אני מרישה שאני קוקיה. ~~אני~~ עכשיו אני אספיר למה.

הסיפור קוקיה כל הלחן הברתיס אחריס, ביאלט היטביס שטרס

הבתים שונים. ככה אני ירה, כי עכשיו הורים שלי לא יורים

הארץ ואח שלי לא צום לקחת אותי כל הלחן. אני אצא

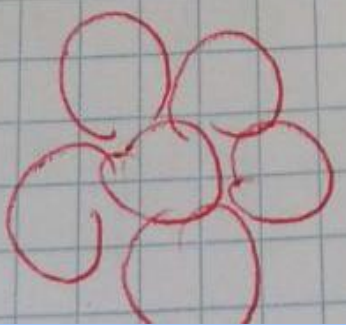
רוצה להיות הכדורו כל ~~אשבת~~ למה למה כל השבת אני

הבתים שונים, כי יש לי הרבה חברים פה. אם אחי לא

יכום לקחת אותי אני נוסעת לבידוד אחר.

מקסום!

כס'בור "צורה" ערשטער "אין מיל'ע'ה אונט' ~~אונט'~~ כמורה יונה. קאפ פל'ט אן  
 ממש אורח'ת יונ'ץ ♥ ופ'ט אן מתנהלת כמורה. עס' חשוב'ע' ~~אין צורה מתקין:~~  
 י'כה אלו עס' א'רה. חשוב'ע' א'לה אפ'ע'פ'ט ~~ע'ט~~ טאג'ס אן רצ'פ'ט. כס'בור יונה  
 אמה: "צורה" עס' כ'ר נאמה, אג'ל ופ'ט'ע'ט נאמ'פ'ט'ע'ט. "כ'רה אן' חשב'ת.  
 לה עס' כ'ר חשוב'ע' ח'סות בצורה - חשוב'ע'פ'ט (כס'בור - מ'א'ר) ו'הו  
 טאג'ס אונט'פ'ט אונט'פ'ט אונט'פ'ט. חב'ר'ס - לה ~~אונט'פ'ט~~ חשוב'ע'ט א'ר'ט'פ'ט אונט'פ'ט  
 ע'פ'ט א'ר'ט'פ'ט אונט'פ'ט.



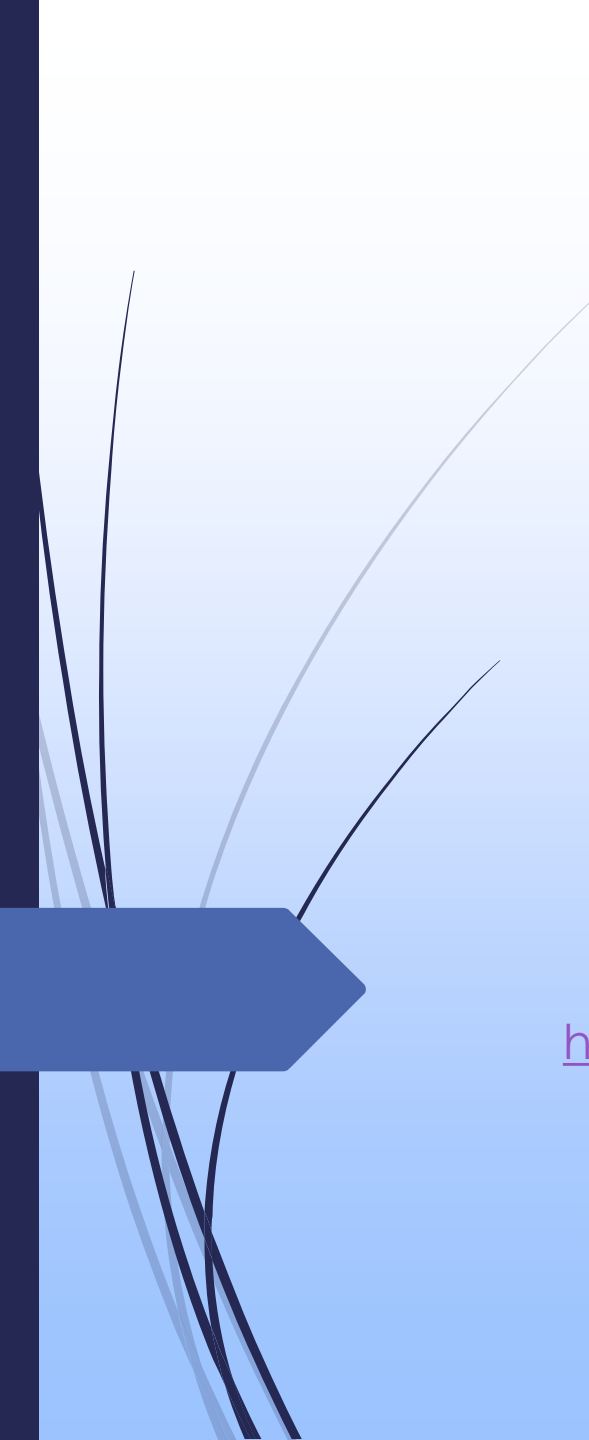
אקפ'ים!

אני חשבת שטוב שאני את הפרויקט הזה כי הוא  
נמך לנו הרבה יתרונות. לדואמה אני היבנת שבכתב  
שלי י' המון אמצעים וזה לא כל כך נעים אבל  
זה טוב שאני יוצאת את זה. הפרויקט התחיל ככה:  
אנחנו למדנו את הסיפור על ביהוה להשכיר כתבת  
אנחנו במחברות אבל לפני זה הבנו מה קרה שם  
מי היה ומה הוא עשה. אחרי הסיפור היה לנו פנל  
והינו צריכים לענות, עם מ' אנחנו רוצים לשאר  
(עם איזה ימישה) וזה מ' לא חוצים. זו הינה  
עבודה בקבוצות. מאוד בחבת לענות בפנל כי  
חשבת שזה יהיה קשה, אבל היה בסדר, והבנתי  
האחרון שאני בפרויקט זה שמענו את השיר  
"שנים" אני מאוד אוהבת את השיר הזה כי הוא  
הסיוני ויפה גם הינה לנו שיחה על כל הפרויקט  
וצה היה הכי טוב לעבר ולספר מה אנחנו חושבים

יפה מאדני

הבצור שלי עם פרויקט יצירה ערשכיר  
אפני שבחג הכיתה שלנו עשינו פרויקט עם צורה ערשכיר  
עשינו פרויקט הצב הקבוצות - שכל צבם הקבוצה  
הית' הקבוצה אמת עם וטלרטיס, וקנה ורטינה, ולעצמי  
הקבוצה שלנו היה הכ טוב וההדמיה ל'תב' שלנו, כי  
אנחנו עשינו עם התרשים ביחד וכל <sup>הצב</sup> הצב  
ענו שני תרשים גדולים. המאון לה מרשע עם  
יצירה ערשכיר אנחנו הינו צריכים לכתוב עם מ' שפר  
המישור עשוי הפיכרון. למה הוא עם כק קשר, אולם ה'נו  
צריכים לכתוב ממש אותו דבר <sup>התלמידים</sup> הקבוצה  
תראים שני הצב עם השכנים השונים. <sup>אנחנו</sup> דיברנו עם  
שכנים שאנחנו חוצים עבור איתם ועם שכנים שאנחנו  
לכולנו עם עבור איתם. בשבוע תרשים הבה היה מאד  
מאנין השבועיים אולם עשאים הנה קשה כי אנחנו  
אנחנו צריכים להחיל עם מ' אנחנו חוצים ועם  
חוצים עבור ולכתוב עם כל השכנים אותו  
סיבות. אנחנו דיברנו והשגנו הרבה עם לה, אולם  
בסוף כתבנו אמת סיבות. הית' אחר מאד  
עם קבוצתי, כי רק לנו הלי פתרונות שכל  
הקבוצה הית' מסכימה איתם. ועם אמנו  
הרבה נושאים הפרויקט הבה, יענות שיכולים להיות  
הרבה אנשים שונים <sup>באחד</sup> עם אני עבור אולי ועם  
לה צריק <sup>כולם</sup> עשויה וציוני.  
<sup>הרביעה</sup>

יפה מאד, מילה!



# פרויקט סטיקרים

## שירת הסטיקר / דויד גרוסמן

### בביצוע הדג נחש

<https://shironet.mako.co.il/artist?type=lyrics&lang=1&prfid=3698&wrkid=11712>

קישור למילות השיר

➤ פרויקט "שירת הסטיקר"

➤ שלב ראשון- שמיעת השיר

➤ קליפ להקה <https://www.youtube.com/watch?v=Glbjpev6U5s>

➤ קליפ סטיקרים <https://www.youtube.com/watch?v=BmovgdQiXEQ>

➤ אנו לומדים את מילות השיר מספר פעמים באמצעות קריאה, שמיעה. אני מעודדת ניסיון של התלמידים לכתוב כבר משמיעה ראשונה אילו סטיקרים הם מבינים.

➤ על כל סטיקר נשאלת השאלה מי המוען, מי הנמען ומה המסר. תוך כדי כך ניתן רקע קטן על כל סטיקר. החלק הזה מתאפיין בניסיון של התלמידים להתחקות אחר הפלג בחברה הישראלית שכתב את הסטיקר, אנו עורכים רשימה של הפלגים השונים.

➤ לאחר השלב הזה שלעתים אורך 4-5 שיעורים התלמידים מכירים את השיר ואת מילותיו.

➤ יש לציין כי אני בחרתי לא ללמד את הבית האחרון, שהוא בעייתי מבחינת אוצר המילים שבו.



# בחינה - אוצר מילים

➤ הבחינה מורכבת משני חלקים:

➤ חלק א- קלז על מילות השיר

אני משאירה מילים ריקות להשלמה, רצוי להוציא מילים משמעותיות לאוצר המילים שלהם כמו: דורש, מנצח, גיוס, פטור, ייאוש...

לדוגמא: אין שום ..... (תשובה- ייאוש) בעולם.

➤ חלק ב-קלז על משפטים אחרים

אני מוסיפה בנק מילים של מילים אחרות משמעותיות מהשיר, ומחסירה אותן ממשפטים נוספים שאינם לקוחים מהשיר.

על התלמידים להשלים את המשפטים באמצעות המילים שבבנק.

לדוגמא: אני מתלבט אם להתגייס ל.....(תשובה- קרבי), או לנסות להתקבל ללהקה צבאית.

# כתיבה מידעית

## שלב שני- כתיבה מידעית

➤ **חיפוש מקורות** - כל זוג תלמידים יבחרו סטיקר אחד שעליו יכתבו כתיבה מידעית במילים שלהם בהיקף של כ-100 מילים. בכתיבה יתייחס הזוג לנסיבות שבהן נוצר הסטיקר, למוען לנמענים ולמסר (יהיה עליהם לחפש מידע באינטרנט ולהעבירו למילים שמובנות להם).

➤ הכתיבה מטויטת.

# כתיבת טיעון

- **שלב שלישי - כתיבת טיעון - עבודה אישית**
- כל תלמיד בוחר סטיקר (אחר ממה שבחר לכתיבה המידעית) וכותב פסקת טיעון בהיקף של 100-120 מילים.
- בכתיבה התלמיד יתייחס לשאלה האם הוא מסכים או מתנגד למסר המובע בסטיקר, ומדוע, כולל דוגמא מניסיונו או מהידוע לו.
- לשיעור זה קודם שיעור העוסק בכתיבה הטיעונית.
- הכתיבה מטויטת

# הפקת סטיקר- מסר

בכיתה מתקיים שיעור על העקרונות המרכזיים בכתיבת סטיקר, התלמידים מעלים את המאפיינים המרכזיים:

- מסר ברור- לרוב ביקורתי
- כתיבה קצרה וקולעת
- משחק מילים
- חרוזים (לפעמים)
- עיצוב
- כל זוג מנסח סטיקר עם מסר שמעניין אותו להעביר.
- באמצעות הערכת עמיתים אנחנו משפרים את הסטיקרים, הזוג כותב את הסטיקר על הלוח ולא מסביר את המסר.
- התלמידים מעלים מול הזוג את תובנותיהם מהמסר, באמצעות המשוב הזה הזוג מבין אם הסטיקר הוא בעל מסר שעובד או לא.
- החברים לכיתה עוזרים ברעיונות לניסוח מחדש, אם יש צורך בכך.

## הפקת סטיקר - עיצוב

▶ התלמידים מעצבים סטיקר באמצעות ציור או באמצעות שימוש באמצעים אינטרנטיים: תמונות, איורים וכדומה.

▶ אנו מוציאים פוסטר של כל הסטיקרים לתלייה ברחבי בית הספר במספר עותקים.

התלמידים מדווחים על תחושת גאווה כשהם רואים את פרי עמלם מתנוסס על קירות ביה"ס.

## שלב חמישי ואחרון - בחינה שבה כל תלמיד

כותב את שני הטקסטים, שכתב ושטויטו על ידי (מידע וטיעון), מזיכרונו ובדומה מאוד למה שכתב בעבודה, כך אני בודקת שאכן התלמידים כותבים את הטקסטים בעצמם שהם ניסחו בעצמם ושהם זוכרים את מה שכתבו.

# רפלקציה

- ▶ התלמידים כותבים רפלקציה על התהליך שעברו במהלך הפרויקט (כ 120 מילים).
- ▶ הרפלקציה מטויטת.

# תמונות מפוסטר סטיקרים אישיים







לילום יש נס משולו

חטאות (חטאים) כאלות עתקים

אין מקום לכוואקוואק?

סאראאטא מציור סטיריק

פרוקט סטיקרים ימ צ (תגית)

מ'אנא יעג-רוקב

עא מחס'ט'ס עס האנשים

תבוק את רביעית לות רבא'ה עסו

תרופות עב'ות רבא'ה עסו

ודע'ק רע'ק רח'ק רח'ק עסו

כ'ל עי'ה אמ'אאת אנתק

תמיד צ'קן לחש'ש פשוט

התחיל ע'ה ה'ה עס'את בעי'ה ענ'ק

צ'לה סמי'קשים

תבסיקו להעג'ר את רע'ן מוקום עמקום!

מחיר כ'ת' ע'כ'ע'ק! מ'ת' ק'ל'ים

כ'ל'ן. שח'נת ה'וא כ'ר. ע'ה

אין עמו יעדים למחמאות מיותרות

במדינת ישראל תמיד היציג <sup>קנייה</sup> המון בעולות זבאיות  
שלא תמיד מאב חשובות אקל מלו שם הרבה חיים  
אני מסכימה עק הסטיקר הזה <sup>ג</sup> 100% כי אני  
חושבת שלכוסים <sup>מתג</sup> גדולים הזה יש משהו שמאוב אוהב  
אותו ויצאנו עו, אני אפילו לא יכולה לחשוב על זה,  
כמה קשה לאמהות של חיים. לדעת בישראל לא  
צריך להיות ככה שאנשים מתיים במלחמות. הסטיקר הזה  
אומר (למשל) שאין בכלל גמישות בה 100 יעדים  
שלא אתר <sup>עו</sup> מת שזו לא מרש יש עוד צפ. זה לא טוב  
כי ככה! לא צריך <sup>בי כור</sup> להיות בכלל מלחמות מיותרות  
אם הפוליטיקאים לא יכולים להסכים אחד עם השני זה  
לא בעיה של עצם! עמה אנשים צריכים למות בשל  
בחירה של משהו יותר חשוב?

יש לי בואה מהחיים לנושא הזה. באוקראינה זאת האו  
מאב <sup>במנוף</sup> כות' יש מלחמה במרח כבר 3 שנים. לפני שלים  
שנים צרתי בקוויק גיר אהר אהר, אהר אהר, אהר אהר  
במישנה שלי אצטנו את הבית שלנו וצדנו לעיר אחת  
אובט היו שם משפחות שנארו ונתיים הלכו לצבאו  
הצבאו של אוקראינה מאוד העש <sup>מלחמה</sup> הלאה (לצאת שורם  
צ' <sup>במנוף</sup> יש מלחמה) היא יותר דרבה חלקה. המון יעדי  
חיים (צערית) מלו במלחמה הזאת. הנורא ביותר שהם יבאו  
שהם הולכים למות...

יפה מאוד תצביע על זה

\*  
אנני בחרתי את הסליקה יתנו לחיות לחיות! אע'  
חושב הסליקה הלה נכתב כי אנשים הרגיש חיות  
סתם או כ"ש הרבה חיות בחול שאן להם  
מקום או אוכל.

אני מסכמה עם הסליקה הלה כיפה לא צפון  
ההרוג חיות. חיות לא חייבות לעמוד סתם.  
הפוטנה ע"פ הבית שלי היה מצב שאנשים שמו  
אוכל שיכף הרוג כלבים רק כי היו הרבה  
חיות תולדות. אני לא יכולה להבין את זה.  
החיות לא צפו שום דבר רע. כמה אנשים  
חושבים שאם הם יותר חזקים מחיות אז הם  
יכולים לעשות מהו רע לחיות או סתם  
להרג אותם. אז אם הם חושבים ככה הם  
באמת גרועים.

חיות הן טובות והן לא צריכות לעבוד רע  
של אנשים שלא מבנים מהו פשוט.

# פרויקט אי בודד



# פרויקט אי בודד

עבודה בקבוצות (כל חברי הקבוצה שותפים לשיחה, וכולם כותבים יחד בעברית בלבד).

## **שלב א- רקע**

המורה מציג בפני התלמידים את הנושא: בעוד חצי שנה ינחת פה מטוס קטן ותטוסו בו לאי בודד. על האי תחיו במשך חצי שנה. אינכם יודעים בוודאות מה יש באי, הדבר היחיד שאתם יודעים הוא שזהו אי טרופי, סביר להניח שיהיו דגים, חיות שונות וצמחייה, אבל אינכם יודעים עוד פרטים.

## **משימה**

עליכם לערוך רשימה של 10 פריטים שתמצו לקחת אתכם ונימוקים לבחירה (לא לוקחים מערכות כמו תיק עזרה ראשונה, אלא פריטים בודדים). על יד כל פריט יש לכתוב נימוק לבחירתו בהיקף של 6-10 מילים לפריט.



➤ **שלב שני**

➤ **משימה-תוכנית עבודה לשהייה באי**


➤ **תכננו את החיים שם מכל ההיבטים האפשריים (כעמוד פוליו שלם).**

**על התכנון להקיף את כל היבטי החיים באי: הישרדות, בריאות, מזון, תרבות, חלוקת תפקידים, היררכיה, סדר יום ועוד.**

**המורה עובר בין הקבוצות ותומך בכתיבה.**

**לאחר כשני שיעורים התלמידים יגישו למורה את המשימה לבדיקה.**

**העבודה מטויטת.**

- 
- ▶ **שלב שלישי- התלמידים יכינו מצגת או סרטון שבו יופיעו כל הפרטים שתוכננו: הרשימה ותכנית העבודה. המצגת תכלול את הטקסט ותמונות או סרטונים שערכו.**
  - ▶ **חשוב לציין כי גם אם המצגת תכלול טקסט מדובר, לא יהיה בו שימוש במהלך ההצגה בכיתה.**
  - ▶ **על התלמידים להתכונן למצגת, עליהם להכיר את כל הפרטים ולהיות מסוגלים לשאת דברים בפני הכיתה, המורה יבחר את סדר הדיבור במהלך ההצגה, באופן הזה כולם יהיו מוכנים לכול, ולא רק לחלק מסוים שבחרו.**
  - ▶ **המצגת תוצג בפני הכיתה בעל פה, ללא קריאה מדף עזר.**

מבחן לשון יא 9 מאי 2019

שם התלמיד.....



בתחילת אוגוסט יצאו אדם ומירי ויה בשליחות "מסע אחר" אל אי בודד באוקיינוס  
ההודי. מה הם ייקחו איתם, מה יאכלו, איך ישתו מים מתוקים, וכיצד ישרדו את  
המונסונים? איך יתמודדו עם הבדידות והקושי?  
הישרדות נוסח האלף השלישי



בתחילת חודש אוגוסט 2001 יצאו אדם ומירי ויה לשליחות מטעם המגויין "מסע אחר" אל אי קטן ובודד באוקיינוס ההודי, שבו הם עתידים להישאר לבד במשך שלושה חודשים. השניים נבחרו מבין מאות מועמדים, שביקשו להשתתף בפרויקט.

"אי בודד" הוא במידה רבה חלום, שקיים בנו מילדותנו. כמעט כולנו שמענו עלילות מופלאות של גיבורים ששרדו בהצלחה על איים בודדים. אבל במאה ה-21 כבר אין "רובינזון קרוזואים", יש מעט מאוד סיפורי הישרדות אמתיים, וכמעט שאין איים בודדים, לפחות לא "גני עדן" עם עצי פרי ומים מתוקים זורמים.

לפני 300 שנה כתב דניאל דפו את קורותיו של רובינזון קרוזו, שנכתב על פי סיפור ההישרדות האמתי של אלכסנדר סלקירק. מאז עבר העולם שינויים רבים, שהפכו אותו למקום הרבה יותר מזהה (מלוכלך מאוד), רועש וצפוף. אנשים רבים אולי מרגישים בודדים, אך בעקבות התפתחות טכנולוגיית התקשורת, הם אף פעם לא באמת לבד.

אצל בני אדם רבים קיים הרצון לברוח מהכול. רבים חולמים לחיות באותו אי בודד דמויני; פיסת אדמה של שקט ושלווה, דקלים גבוהים הנוגעים בשמים ומסביב חול לבן ואוקיינוס כחול. אבל המקום שאליו יגיעו אדם ומירי ויה אינו בדיוק גן עדן עלי אדמות. האי נמצא במרחק הנכון מהציביליזציה – האזור המיושב הקרוב ביותר אל האי הנבחר הוא האי הגדול זנויבר, מרחק שעת הפלגה בסירת מנוע מהירה; ויש בו תנאים נוחים באופן יחסי, אמנם למירי ולאדם ויה לא יהיו חיים קלים, אבל הם יוכלו להסתדר.

אורכו של האי בשלושה קילומטרים, רוחבו כקילומטר אחד. אין בו מקור מים מתוקים, וחוף מינים בודדים של ציפורים, חולדות וחרקים, אין עוד בעלי חיים באי. הצמחייה בו סבוכה וקשה למעבר, וביער נראים עצים רבים וביניהם עצי באובב ודקלי קוקוס. המים עשירים בדגים, בצדפות ובסרטנים.

בני הזוג צריכים לבנות לעצמם בית או אוהל שיגן עליהם במשך כל התקופה, שהיא עונת המונסונים. הם צריכים לאסוף מי גשמים או להכין מיצים מהפירות שימצאו על העצים. כדי לאכול הם יצטרכו להתבסס בעיקר על מה שיש בים ועל חיות שנמצאות באי, וכדי לשמור על בריאותם, הם יצטרכו למצוא דרכים להתמודד, בין השאר, עם החולדות ועם החרקים הרבים שנמצאים באי.

אבל הבעיה הגדולה יותר בפרויקט היא דווקא העניין החברתי. כיצד מנהלים חיים כשיש רק עוד נפש אחת בסביבה? מה עושים עם הבדידות? מה קורה כאשר כונסים זה על זה ואין לאן לברוח? ובקיצור – איך מסתדרים שני אנשים במשך שלושה חודשים בתנאים לא קלים, וממשיכים לצחוק ולשמוח ולאהוב, כפי שעשו לפני שיצאו לאי?

בסיפור הזה יש הרבה סימני שאלה, המבטיחים לבני הזוג ולכולנו הרבה עניין והתרגשות.

### שאלות

1. כתבו ליד כל משפט נכון או לא נכון לפי הטקסט; 20 נק'  
בני הזוג יוצאים לאי בודד ליד זנויבר. ....  
בני הזוג יהיו בקשר עם העולם באמצעות טלפונים. ....  
בני הזוג ידוגו דגים ויצודו חיות כדי לאכול. ....  
על האי יש סוגים רבים מאוד של בעלי חיים. ....  
אחת הבעיות הגדולות היא כיצד להתמודד עם הבדידות באי. ....  
בני הזוג הגיעו במקרה לאי הבודד. ....  
אין באי עצים. ....  
יש באי מי שתייה. ....  
יש באי בתי מלון. ....  
בני הזוג הכירו זה את זה באי. ....

2. מה הייתם עושים אם הייתם מגיעים לאי בודד לבד? כיצד הייתם שורדים: מה הייתם אוכלים ומה הייתם שותים? 60 מילים 30 נק'

## חלק ב- דקדוק

### 50 נק - כל פריט 2-3 נקודות

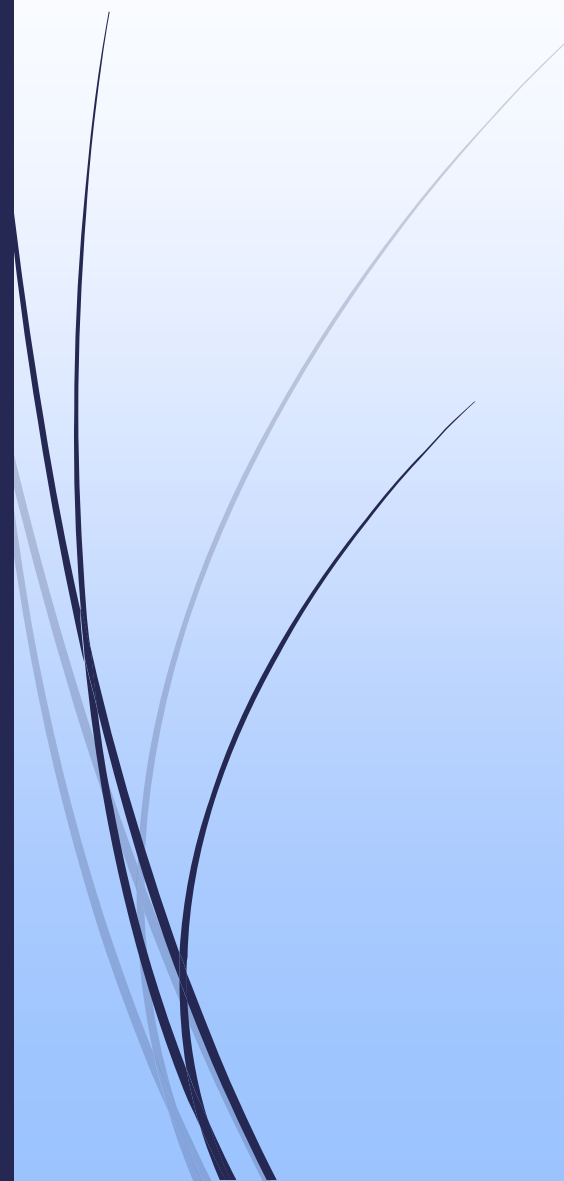
1. הוסיפו הא הידיעה ו "את" בכל מקום שאפשר.  
**אנשים רבים חולמים על השתתפות בתכנית טלוויזיה "הישרדות",  
 ולכן הם שולחים לשם טופס בקשה.**

2. הוסיפו ה"א הידיעה לצירופים הבאים!

- אי בודד
- צייד חיות
- חיות מסוכנות
- חיים קשים
- מצב חברתי
- עונת דיג
- סיפור אמתי

3. כתבו במילה אחת!

- ההישרדות שלו.....
- העולם שלנו.....
- הזיכרון שלי.....
- החלום שלהם.....



שניים באי בודד ערוך סופי) Word - docx (הפעלת המוצר נכשלה)

כלי טבלאות

קובץ בית הוספה עיצוב פריסת עמוד הפניות דברי דואר סקירה תצוגה PDF Architect 4 Creator עיצוב פריסה היכנס

משוואה - סימון - שורת חתימה - תאריך ושעה - אובייקט - חלקים מהירים - WordArt - תיבת טקסט - אות פתיח - מספר - כותרת - עליונה - תחתונה - עמוד - כותרת עליונה ותחתונה - הערת הערה - סימניה - הפניה מקושרת - קישורים - חנות - הישגים שלי - חוספת - חותם - SmartArt - צילום מסך - תמונות תמונות מקוונות - צורות - אירוס - טבלה - טבלאות - עמוד שער - עמוד ריק - מעבר עמוד - עמודים

כתבו בשתי מילים!  
מזונם.....  
פירותיהן.....  
בניו.....  
כלינו.....

בהצלחה!

100% עברית 624 מילים 4 מתוך 3 עמוד



# כתיבת רפלקציה

כתיבה על כל התהליך או על חלקו. ➔





תודה!

עִינַת דֶהֶן, מִדְרִיכַת לְשׁוֹן עוֹלָיִם ➤

חִינוּךְ הַתִּישְׁבוֹתִי ➤